

Church of the Epiphany - Iglesia de la Epifanía

827 Vienna Street, San Francisco, CA 94112



Parish Information/Información Parroquial
827 Vienna Street – San Francisco, CA 94112
www.EpiphanySF.com 415-333-7630

OUR MISSION STATEMENT:

We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race or culture. Epiphany seeks to be a caring and loving community ever-growing in faith formation.

Telephone Numbers:

Office/Oficina: 1 (415) 333-7630 Fax: 1 (415) 333-1803
School/Escuela: 1 (415) 337-4030 Fax: 1 (415) 337-8583

Parish Office Hours: Monday-Friday 8:30am-7:00pm

Closed for lunch from 12:00pm-1:15pm.

Saturdays & Sundays/ Sábados y Domingos:
8:30am-3:00pm.

Confessions: Saturdays 4:00-5:00pm & by appointment
Confesiones: Sábados de 4:00pm-5:00pm & por cita

July 10, 2016

Fifteenth Sunday in Ordinary Sunday
Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

Pastor / Párroco

Rev. Eugene Tungol ext:18

Parochial Vicar / Vicario Parroquial

Rev. Cameron Faller ext:16

In Residence

Rev. Rolando Caverte ext: 26

Deacons / Diáconos

Deacon Ven Garcia, Jr.

Deacon Ramon Zamora

Director of Music / Director de Música

Mario Balestrieri

Director of Finance and Plant Management

Terry O'Neill

Office Support Staff / Secretarias

Jenny Lopez ext: 10

Maria Elena Herrera ext: 13

Church Sexton / Sacristán

Mark Ohlander

Elementary School / Escuela 415-337-4030

Principal / Director

Diane Elkins

School of Religion / Faith Formation/ Catecismo

Coordinators / Director

Father Cameron & Oliver Meneses

RCIA

Sister Patricia Ann & Team

Daily Masses/Misas Diarias:

6:30am & 8:00am

Saturday Masses/Misas los Sábados:

8:00am & 5:30pm

Sunday Masses/Misas los Domingos:

6:30am, 8:30am, 10:00am, 11:30am (Spanish/Español),
1:00pm, and 5:30pm.

Exposition of the Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo:

First Fridays/Primer viernes: 8:30am-5:00pm.

Our Lady of Perpetual Help Devotions/Oración a la Virgen
del Perpetuo Socorro: Wednesdays/Miércoles: 7:45am

Reflections ~ Reflexiones:

GOSPEL: LUKE 10: 25-37

Jesus was a great storyteller. We can imagine how fascinating his voice and manner must have been when he told the parable of the Good Samaritan to the lawyer who wanted to be saved. And how surprised the lawyer must have been when he heard the answer to the question "Who is my neighbor?" My neighbor is not just the person next door or a member of my parish or my racial group. My neighbor is anyone in need? even if he or she seems to be an enemy. Jesus' parable reveals the true meaning of love of neighbor. It is going out of our way to do everything for someone that we would want done for us.

1.) What is Jesus' message in this parable? If you truly understand Jesus' message, how could you carry it out in your own school, neighborhood, or parish?

EVANGELIO: LUCAS 10: 25-37

Jesús contaba historia muy bien. Podemos imaginar lo fascinante de su voz y maneras cuando contaba la parábola del buen samaritano al abogado que quería salvarse. Y la sorpresa del abogado al escuchar la respuesta a la pregunta ¿Quién es tu prójimo? El prójimo no es sólo el vecino de al lado o los miembros de mi parroquia o mi grupo étnico. El prójimo es todo aquel en necesidad, aun cuando sea mi enemigo. La parábola de Jesús revela el verdadero significado del amor al prójimo. Es ir más allá de lo normal para hacer por otro lo que queremos hagan por nosotros.

1.) ¿Cuál es el mensaje de Jesús en esta parábola? Si verdaderamente entiendes el mensaje de Jesús, ¿cómo lo pondrás en práctica en tu escuela, vecindario y parroquia?

Pastor's Message ~ Mensaje del Párroco:

THOSE PEOPLE

Today's Gospel should trouble us more than it does. An expert in religious law wants Jesus to define "neighbor." In response, Jesus tells a disturbing story. A traveler is attacked and left for dead. A priest and Levite come upon him and walk around his body, afraid of impurity from the bloody "corpse." Along comes a Samaritan. Jews and Samaritans despised and avoided each other. The Samaritan sees that the beaten man is alive, cleans his wounds, and hauls him to the nearest inn, paying money to ensure his care. The priest, the Levite, and the Samaritan all saw the beaten man, but where the priest and the Levite saw a *problem*, the Samaritan saw a *person*. How quickly do we offer help to someone who might be trouble? Do we say silently, "If I give money they'll only spend it on alcohol or drugs," or "These people are always wanting handouts"? Jesus insists that "these people" are the neighbors we must love like ourselves. Let's get started. Copyright © 2009, World Library Publications. All rights reserved.

Living Stewardship Now

Declare one day a week "Random Acts of Kindness Day" and do things for people you don't know or are reluctant to be involved with. Copyright © 2009, World Library Publications. All rights reserved.

ESA GENTE

El evangelio de hoy debería inquietarnos más. Un experto en leyes religiosas quiere que Jesús le defina quién es el "prójimo". Jesús le da la respuesta con una historia perturbadora. Un caminante es atacado y dejado por muerto. Un sacerdote y un levita le pasan por el lado por miedo a la impureza de un "cadáver" ensangrentado. Ahora viene un samaritano. Los judíos y samaritanos se despreciaban y evitaban encontrarse. El samaritano ve que el hombre golpeado está vivo, limpia sus heridas, lo lleva al hostel más cercano y paga para garantizar su cuidado. Tanto el sacerdote como el levita y el samaritano vieron al hombre golpeado, pero donde el sacerdote y el levita vieron un *problema*, el samaritano vio a una *persona*. ¿Cómo reaccionamos para ayudar a alguien que lo necesita? ¿Acaso decimos para nuestro interior: "Si le doy dinero lo gastará en alcohol o en drogas" o "Esa gente siempre espera que se lo den todo"? Jesús insiste en que "esa gente" es el prójimo a quien debemos amar como a nosotros mismos. Manos a la obra. Copyright © 2009, World Library Publications. All rights reserved.

Living Stewardship Now

Declara un día a la semana como "Día espontáneo de la amabilidad" y presta algún servicio a personas que no conozcas o a quienes has estado renuente a tratar. Copyright © 2009, World Library Publications. All rights reserved.

Information:

Sacrament of Reconciliation:

In response to Pope Francis' call to "place the Sacrament of Reconciliation at the center once more in such a way that it will enable people to touch the grandeur of God's mercy with their own hand," here are the parish confession times for the Year of Mercy:

Monday - 5:30-6:30 pm

Saturdays - 4:00 - 5:00 pm

Sundays (Spanish ONLY) after the 11:30am mass.

Treasures From Our Tradition:

The first "presbyters" were advisers to the bishops rather than what we would call "priests," yet by the year 1000 our present-day understanding of the ordained priesthood is clearly in place. The Germanic influence was strong in those days, reflected in a series of questions posed to the candidate about his intentions.

The priest's role in the celebration of Mass had by then come to the fore, as the ritual notes that Mass vestments must be worn, the hands of the priest must be anointed with chrism, and a chalice with wine and water and a paten with a host must be given. Up to then, the ordination rite had stressed the presbyter as a collaborator with the bishop and a member of the order of presbyters. Then, in a not-so-subtle shift, the presbyter came to be seen as a "priest" designated to celebrate the Mass and, as the prayer suggests, to touch the chalice. By these days, remember, the cup had long vanished from Communion for the laity. A thousand years ago, today's patterns were already in place. The priest no longer saw himself as a member of a council of elders, a presbytery, and in some dioceses he had little influence over the bishop. Instead, he was either a pastor, with relationship to the eucharistic community in the parish, or he was a priest monk, offering Mass for the salvation of the departed or the intentions of the living. —Copyright © J. S. Paluch Co.

Meetings/Reuniones

Sunday/Domingo, July 10

11:00am RH Year of Faith
2:30pm CH Baptisms
2:30pm RH FMCB
7:00pm CNVT YAM-E
7:00pm OKH English AA

Monday/Lunes, July 11:

2:00pm OKH SVDP
5:30pm CH Confessions
6:30pm RH Finance Council Mtg
7:00pm OKH Grupo Progreso
7:00pm OKH SVDP

Tuesday/Martes, July 12 :

9:30am OKH Over 50 Club

Wednesday/Miércoles, July 13:

7:00pm OKH Grupo Progreso
7:00pm RH Parish Council Mtg.

Thursday/Jueves, July 14:

6:30pm OKH Grupo de Oracion
6:30pm RH Epiphany of the Lord
6:30pm CH Latino Youth Group
7:00pm DR English AA

Friday/Viernes, July 15:

7:00pm OKH Grupo Progreso

Saturday/Sábado, July 16:

8:30am RH Legion of Mary
1:00pm OKH Grupo de Oracion
4:00pm CH Confessions

Sunday/Domingo, July 17:

8:30am OKH Knights of Columbus
2:00pm OKH Epip. Filipino Soc.
2:30pm RH Year of Faith

SECOND COLLECTIONS:

Today: Archdiocesan Annual Appeal

Next Week: Parish Athletic Program

Thank you!!

Last Week's Collection

DATE:	1st Collection	2nd Collection
07/03/16	\$8,275.00	\$1659.50
06/26/16	\$8,248.79	\$ 2,408.09

Intentions/Intenciones

Sunday/Domingo, July 10:

6:30am: Alejandra S. Tiongson
8:30am: Virginia Gomez Avila
10:00am: **People of the Parish**
11:30am: Bobby Fontan
1:00pm: **Thanksgiving:**
Amy Hilario & Family
5:30pm: Intention:
Alfosina DeMarco

Monday/Lunes, July 11:

6:30am: Jose Santos Jimenez
8:00am: **Community Mass**
Enriqueta Cu, Eddie Tolosa & Ireneo Carandang

Tuesday/Martes, July 12:

6:30am: Cecelia Franzoni
8:00am: Alfonso Tolosa

Wednesday/Miércoles, July 13:

6:30am: **Thanksgiving:**
Father Eugene Tungol
8:00am: Tom Warren

Thursday/Jueves, July 14:

6:30am: Roselito B. Zapata
8:30am: Rufino Padilla

Friday/Viernes, July 15:

6:30am: Maria M. Juangco & Virginia J. Mallari
8:00am: Sergio Fernando Santana

Saturday/Sábado, July 16:

8:00am: **Thanksgiving:**
Rodolfo & Maria Panopio
5:30pm: Charles Lynch

Sunday/Domingo, July 17:

6:30am: **Intention:**
Don Emmanuel Bernal
8:30am: Maria Remedios Williams
10:00am: **People of the Parish**
11:30am: Augusto & Kampui Chisen
1:00pm: Generosa Carzon
5:30pm: Frank & Gabriela Pacello

Epiphany Parish News

Feather Falls Casino:

Grupo Hispano invites you to Feather Falls Casino on Saturday, July 30th. Please plan to be there for 6 hours. The cost is \$20 per person with \$12 cash-back and a \$3 coupon for food. For more information please call Maria Elena Herrera at 415-585-7878. The bus will leave from Italy and Naples at 7am.

NEWS ALERT!!! Do Not Block Drive Ways!!:



It has come to our attention that parishioners have been parking in and/or blocking our neighbor's driveways during mass and when dropping off and picking up their children after school. Please, we ask that no one blocks the neighbors' driveways. If you park and block a driveway, your car will be towed at the owners expense. Please come to mass a little earlier to find parking. If you have any questions please call the parish office. Thank you!!!

Go And Do Likewise:

Miss Collins, the dean of students at Olympic High School, was past the point of scolding Matt, though she liked him very much. "Four detentions in two weeks are too many."

Still Matt wouldn't tell. It was only after Miss Collins went on a morning neighborhood patrol that she found out the real reason for Matt's tardiness. Thump, thump, thump, came the wheelchair down the stairs. It was Matt, steadying Shawnetta as he helped lower her down the stairs and then push her to the corner bus stop.

"She's a girl in my parish youth group," Matt explained to Miss Collins.

There are many ways to describe Matt's actions—a random act of kindness, making a difference one person at a time. Jesus would understand. When the lawyer correctly identified the good Samaritan as the one who had treated the injured man with compassion, Jesus said simply, "Go and do likewise" (Luke 10:37). Copyright © J. S. Paluch Co.

Friendly Reminder:

There's still an opportunity to make a donation to the 2016 Archdiocesan Annual Appeal. For more information call the Parish Office.

Fifteenth Sunday in Ordinary Time:

Could anyone object to Jesus' supreme lesson in mercy, the parable of the Good Samaritan? Jesus' devoutly religious audience certainly did! *Scant sympathy* for anyone foolish enough to travel crime-ridden "Jericho Highway" alone. *Much sympathy* for priest and Levite, hurrying to assigned temple ministry, unwilling to risk ritual impurity through hands-on mercy. *No sympathy* for Jesus' scandalous hero. Samaritans were religious apostates and political enemies. Jesus challenges them—and us—to seek God's presence not only in liturgical beauty but in a fellow traveler's self-inflicted misfortunes. See God's presence even in someone outside the law, whose hands-on mercy springs not from religious obligation but from the heart's instinctive goodness. Since Jesus became our "Good Samaritan" despite our foolishness and sins, who are we to ration our mercy? "Who is my neighbor?" (Luke 10:29). The next person we see who needs hands-on mercy! No conditions, no limits, no exceptions. Especially in this *Jubilee Year of Mercy*, Jesus commands, "Go and do likewise" (10:37). Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Aids-Walks:

Epiphany Parish has a team in the AIDS-WALK on July 17th. We need more walkers in order to reserve a table to meet in the park. Contact info.(sf.aidswalk.net) under "Church of the Epiphany – 2015" team. This is a great day in Golden Gate Park with breakfast, a 10K walk around the park, a picnic at our team table, and entertainment. Those who do not walk can sponsor walkers during June and July. The aidswalk supports various AIDS organizations all over the bay area. If walkers wear Epiphany logos we can find each other easily.

Attention Parishioners:

To all Parishioners that received a citation on Sunday, June 12th at the 1:00pm Mass. Please bring a copy of your citation AS SOON AS POSSIBLE to the Parish office Monday- Friday from 8:30am-12pm & 1:15pm-5:00pm. Please make sure to write your name and telephone number on the copy of the citation. If you have any questions please call Jenny at the parish office at 415-333-7630ex 10.

Dear Friends,

Thank you so much for being a part of my 41st ordination anniversary celebration as well as my birthday. It would not have been the same without you. I have been truly blessed to have my term extended as Pastor here at Church of the Epiphany. I have made many friends and have met people with kind, loving hearts. You have been there with me in the good times and in the bad times. Words cannot express how grateful I am to the Lord for bringing us together as the great parish family we call Church of the Epiphany! May the spirit of our Lord fill your hearts and homes. Thank you for your prayers and gifts.

Always grateful,
Fr. Eugene Tungol

RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults)

A new session of the RCIA will begin on September 11th. Any adult interested in preparing to receive the sacraments of Baptism, Confirmation and/or Eucharist at the Easter Vigil in 2017 is invited to contact Mary Silva (415-584-1798) or Bea Zamora (650-588-0572).

Volunteers Need:

Catholic Charities Peter Clover Community is seeking a group of volunteers to prepare and serve weekend meals for 32 residents. Volunteers will prepare and serve two meals a day according to the set menu plan, ensure that food is available for the residents during the day, maintain cleanliness and ensure safety, in the kitchen, dining and food area. Join Catholic Charities to help serve neighbors, previously homeless, who have found a safe haven in Catholic Charities. Please contact Diana Contreras, Volunteer Manager at 415-972-1297.

Fifteenth Sunday in Ordinary Time July 10, 2016

Christ Jesus . . . is the head of the body, the church. — *Colossians 1:15, 18*

Noticias de Epifanía

Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario:

¿Podría haber alguien que contradijera la excelente lección de misericordia en la parábola del Buen Samaritano? ¡Claro, la audiencia de Jesús que era religiosamente devota lo hizo! *Muy poca simpatía* gozaba alguien lo suficientemente tonto como para viajar solo por "el camino de Jericó" lleno de criminales. *Bastante simpatía* tenía un sacerdote y un levita, quienes a prisa se dirigían a realizar su trabajo en el templo, y que preferían evitar hacer una obra de misericordia evitando quedar impuros para la realización del culto. *Nada de simpatía* para la persona atenta que presenta Jesús. Para los judíos los samaritanos eran sus enemigos, tanto religiosa como políticamente. Jesús los desafía —y también a nosotros— a buscar la presencia de Dios no solamente en la hermosura de la liturgia sino en esa persona extraña viajera que cayó en desgracia. Observa la presencia de Dios aún en alguien que está fuera de la Ley, quien hace una obra de misericordia que brota más de la bondad instintiva de su corazón que por sus obligaciones religiosas. Ya que Jesús se hizo nuestro "Buen Samaritano" pese a nuestras culpas y necesidad, ¿quiénes somos nosotros para medir nuestra misericordia? ¿Quién es mi prójimo? (Lucas 10:29). ¡La próxima persona que veamos que necesita una obra de misericordia! Sin condiciones, sin límites, sin excepciones. Especialmente en este *Año Jubilar de misericordia*, Jesús ordenó "vete y haz tú lo mismo" (10:37). —Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Feather Fall Casino:

El Grupo Hispano los invita al Casino Feather Falls el sábado 30 de julio. El bus sale a las 7:00am y pasaran 6 horas en el casino. El costo es de \$20 con \$12 cash-back y un cupón de \$3 para comida. Para información por favor llame a: María Elena Herrera (415) 585-7878.

Voluntarios:

El Centro Comunitario Peter Clover de Caridades Católicas está buscando voluntarios para que ayuden todo lo necesario para preparar y servir comida durante los fines de semana a sus 32 residentes. Si desea ayudar con esta labor y servir a nuestros hermanos necesitados que estuvieron viviendo en las calles antes de encontrar este refugio de Caridades Católicas, llame a Diana Contreras, encargada de los voluntarios al 415-972-1297

Queridos Amigos,
Quisiera agradecerle a las personas que fueron parte de la celebración de mi aniversario de mi ordenación y de mi cumpleaños. Me siento bendecido que todos ustedes tuvieron la oportunidad de ser parte de este día tan especial y también porque se me ha permitido que continúe siendo el parroco de nuestra parroquia. He tenido la oportunidad de obtener buenas amistades y también he encontrado gente generosa y de buen corazón que han estado conmigo en las buenas y en las malas. No tengo las palabras suficientes para expresar lo agradecido que estoy, especialmente con el Señor por darme la oportunidad de ser parte de esta comunidad. Gracias por sus regalos y oraciones! Que el Señor este con todos siempre!

Rev. Eugene Tungol
Pastor

No se estacione en las cocheras!!

Hemos notado que muchos de ustedes al venir a Misa o al dejar y recoger a sus hijos de la escuela están estacionándose frente a las cocheras de nuestros vecinos y están bloqueando el acceso. ¡Por favor no lo hagan! Traten de llegar más temprano a Misa para poder darse tiempo para encontrar parqueo, Ustedes se responsabilizarán por los costos si la grúa se lleva su auto. Vaya a la oficina parroquial si tiene alguna pregunta acerca del estacionamiento. ¡Gracias!

Importante:

Si usted recibió una papeleta de estacionamiento (ticket) el domingo 12 de junio durante la misa de la 1:00PM; les pedimos que por favor traiga una copia de su papeleta a la oficina parroquial durante las horas de oficina LO MAS PRONTO POSIBLE. Por favor escriba su nombre y número de teléfono en la copia de la infracción. Llame a Jenny al 415-333-7630x10 si tiene alguna pregunta.

RICA :

El Rito de Iniciación Cristiana para adultos, RICA (o RCIA por sus iniciales en inglés) iniciará una nueva sesión el 11 de septiembre. Se invita a todos los adultos interesados en recibir los sacramentos de Bautizo, Comunión y Confirmación durante la celebración de la Vigilia Pascual del próximo año para que se inscriban. Llame a Mary Silva (415-584-1798) o Bea Zamora (650-588-0572) para más informes.

Colecta de la próxima semana:

La segunda colecta de hoy ayudará al papa Francisco a recaudar fondos necesarios para llevar a cabo sus obras de caridad alrededor del mundo. Lo recaudado en la colecta "Peter's Pence" beneficiará a nuestros hermanos marginados, las víctimas de la opresión, la guerra y los desastres naturales. Por favor seamos generosos.

Caminata Contra el SIDA 2016:

Estamos buscando voluntarios para que se unan al equipo de nuestra parroquia en la CAMINATA ANUAL PARA COMBATIR el SIDA. Será el domingo 17 de julio en el parque Golden Gate. Podremos desayunar, caminar diez kilómetros, compartir de un picnic y gozar juntos de un gran día de entretenimiento por una buena causa. Si desea inscribirse o si no puede participar pero quiere auspiciar a otra persona visite .sf.adiswalk.net y busque nuestro equipo: "Church of the Epiphany -2015."

ANDA Y HAZ TÚ LO MISMO:

La señorita González, la decana de los estudiantes de la Escuela Secundaria Olimpo, ya estaba cansada de regañar a Mateo, a pesar de que le caía muy bien. "Cuatro castigos después de clase en dos semanas es demasiado".

Sin embargo Mateo permanecía en silencio. Sólo después de que la señorita González fuera en una ronda matutina por el vecindario descubrió la verdadera razón de las tardanzas de Mateo. Pataplún, cayó la silla de ruedas por las escaleras. Era Mateo, sujetando a Dolores mientras ayudaba a que la bajaran por las escaleras y luego la empujaba hasta la parada de autobús.

"Es una chica de mi grupo de jóvenes de la parroquia" Mateo le explicó a la señorita González.

Hay muchas formas de describir las acciones de Mateo —un acto de bondad al azar, marcar una diferencia en la vida de una persona a la vez. Jesús entendería. Cuando el abogado identificó correctamente al buen samaritano como el que había tratado al hombre herido con compasión, Jesús simplemente dijo: "Anda y haz tú lo mismo" (Lucas 10:37). Copyright © J. S. Paluch Co.

Pray for the Sick

Oremos por los enfermos:

Mary Anduha, Ernie Aragona, Luis Aviles,
 Brian Booth, Joanne Brown, Barbara Bottarini,
 Jeanamay Cabrera & Family, Inez Capizano, Regina Connors,
 Kenny Devendre, Edna Dionisio, Dely T. Domingo,
 Ruben Garcia Sr, Ralph Gin, Filmon Gotaj, Baby Nathaniel
 Pascual-Jimenez, Petra Laguatan, Rosario Lapuz,
 Dolores Loomes, Lucy Matser,
 Jen Mc Glynn, Milian & Jaime Masalaysay,
 Manuel & Alice Marquez, Lucy Matsu, Angelina Mclat, Lita
 Miranda,
 M. Munoz, Michael Murphy, Norma Palacios, Mario R. Nuti,
 Jose E. Naval, Marisol Grasseschi Nawahine, Carol Neubecker,
 Elizabeth Oats, Lillian Olivares, Marco Olivares, Manny Pe-
 nalosa, Tere Platero, Chris Ramirez, Nanette Ramos,
 Jeanette Rideau, Dalisay Rimando, Rufino R. Rimando,
 Dora Rivera, Mary Ann Roussel, Virginia Strebhel, Teresita Sa-
 bino,
 Dee-Dee Shanahan, Connie Silva, Victorina Uy, Judy Vagenas,
 Gloria Varni, Apolonia Villamor, Rosi Vedamoni,
 Joyce Williams & Robert Yerman

Please help us to keep our prayer list current. We will keep all requests on our prayer list for FOUR weeks unless notified to keep them on longer.



Pray for the Dead
Oremos por los Difuntos

Charito Medina, Mario Nuti, & Jose Morales Quinonez

Deceased names are limited to those who passed within the last week. To have a Loved One's name on either Pray for the sick/Pray for the dead list please call the

Today's Reading:

First Reading – Heed the voice of the LORD. It is something very near to you, already in your hearts; you only need to carry it out (Deuteronomy 30:10-14).

Psalms – Turn to the Lord in your need, and you will live (Psalm 69) *or Psalm 19.*

Second Reading – All things were created through and for Christ Jesus (Colossians 1:15-20).

Gospel – To be a neighbor, show love by treating others with mercy, as did the Good Samaritan (Luke 10:25-37).

English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. English translation of the Psalm Responses from the *Lectioary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Is 1:10-17; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 10:34 — 11:1
Tuesday:	Is 7:1-9; Ps 48:2-8; Mt 11:20-24
Wednesday:	Is 10:5-7, 13b-16; Ps 94:5-10, 14-15; Mt 11:25-27
Thursday:	Is 26:7-9, 12, 16-19; Ps 102:13-14ab, 15-21; Mt 11:28-30
Friday:	Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Is 38:10-12abcd, 16; Mt 12:1-8
Saturday:	Mi 2:1-5; Ps 10:1-4, 7-8, 14; Mt 12:14-21
Sunday:	Gen 18:1-10a; Ps 15:2-5; Col 1:24-28; Lk 10:38-42



© J. S. Paluch Co., Inc.

WELCOME

-----CUT HERE-----

- Want to become a registered parishioner
- Already a registered parishioner, updating information

NAME(S): _____ PHONE: () _____
 Last Name First Name

ADDRESS: _____ EMAIL: _____



Please return to: Church of the Epiphany _____ would like Sunday Offering envelopes
 827 Vienna Street
 San Francisco, CA 94112



Church of the Epiphany
827 Vienna Street
San Francisco, CA 94112
 Phone (415) 333-7630 Fax (415) 333-1803



PARISH REGISTRATION FORM

Family Name: _____ Date moved into Parish: _____

Address (Street/ City/ Zip): _____

Phone #: (____) _____

*Husband's Name (First, Last): _____

Date of Birth: _____ Occupation: _____ Work #: _____

Religion: _____ Sacraments: _____ Baptism _____ Communion _____ Confirmation

*Wife's Name (First, Maiden, Last): _____

Date of Birth: _____ Occupation: _____ Work #: _____

Religion: _____ Sacraments: _____ Baptism _____ Communion _____ Confirmation

Marital Status: _____ Do you wish to receive Offering Envelopes: _____

*Please list children:

Name:	Boy/Girl:	Birth date:	Baptism:	Communion:	Confirmation:	School:

OFFICE USE ONLY:

ENTERED BY & ON: _____ PDS#: _____